

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 14 noiembrie 2008

cu privire la punerea în aplicare a Regulamentului BCE/2008/11 din 23 octombrie 2008 privind modificările temporare ale normelor de eligibilitate a garanțiilor

(BCE/2008/15)

(2008/874/CE)

COMITETUL EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 105 alineatul (2) prima liniuță și articolul 110,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 34.1 a doua liniuță, coroborat cu articolul 3.1 prima liniuță și cu articolul 18.2,

având în vedere articolul 8 din Regulamentul BCE/2008/11 din 23 octombrie 2008 privind modificările temporare ale normelor de eligibilitate a garanțiilor,

întrucât:

(1) La 15 octombrie 2008, Consiliul guvernatorilor Băncii Centrale Europene (BCE) a decis acceptarea temporară ca garanții eligibile, în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului, a creanțelor private rezultate din creditele sindicalizate reglementate de legile Angliei și Țării Galilor. La 23 octombrie 2008, Consiliul guvernatorilor a pus în aplicare decizia sa prin adoptarea Regulamentului BCE/2008/11 ⁽¹⁾.

(2) În temeiul articolului 3 alineatul (2) din Regulamentul BCE/2008/11, pentru creditele sindicalizate reglementate

de legile Angliei și Țării Galilor, numărul total de legi care se aplică în cazul mobilizării acestor credite nu poate fi mai mare de trei. Complexitatea juridică inerentă mobilizării creditelor sindicalizate, când există până la trei legi diferite aplicabile, impune efectuarea unor evaluări juridice și de risc de către băncile centrale naționale ale statelor membre care au adoptat euro (denumite în continuare „BCN”) în cazul în care pun la dispoziție lichidități garantate cu astfel de garanții.

(3) Complexitatea juridică inerentă mobilizării creditelor de mai sus necesită adoptarea și punerea în aplicare a criteriilor pentru acceptarea ca garanții eligibile a creditelor sindicalizate reglementate de legile Angliei și Țării Galilor,

DECIDE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

— „Documentație generală” înseamnă anexa I la Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului ⁽²⁾;

⁽¹⁾ JO L 282, 25.10.2008, p. 17.

⁽²⁾ JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

— „credite sindicalizate” înseamnă creanțele private reprezentate de cotele instituțiilor membre ale sindicatului din creditele sindicalizate, astfel cum sunt descrise în capitolul 6.2.2 din Documentația generală, și reglementate de legile Angliei și Țării Galilor.

Articolul 2

Tehnici de mobilizare pentru creditele sindicalizate

(1) O BCN mobilizează creditele sindicalizate direct de la contrapartea sa în conformitate cu procedurile sale interne privind creanțele private. Contractul de mobilizare este reglementat de legea unui stat membru din zona euro.

(2) Capitolul 6.6 din Documentația generală nu se aplică mobilizării creditelor sindicalizate.

Articolul 3

Transferabilitatea creditelor

Sunt eligibile numai creditele sindicalizate transferabile în totalitate. În sensul apendicelui 7 a patra liniuță din Documentația generală, creditele sindicalizate nu sunt considerate a fi transferabile în totalitate și capabile de a fi mobilizate fără restricții drept garanții pentru operațiunile de credit ale Eurosistemului, cu excepția cazului în care contractul de credit permite necondiționat:

- (i) creditorului să constituie, să cesioneze sau să creeze în orice alt mod o garanție asupra drepturilor sale de a garanta obligațiile aceluși creditor față de o BCN; și
- (ii) BCN competente să execute garanția asupra unui astfel de credit, prin încasarea plăților din cadrul creditului, direct sau indirect, de la debitorul subiacent și prin cesionarea sau transferarea creditului către o bancă, o instituție financiară, un fond fiduciar (*trust fund*) sau către o altă entitate care este în mod regulat implicată în sau care a fost înființată în scopul de a face, de a emite, de a achiziționa sau de a investi în credite, titluri de valoare sau alte active financiare.

Articolul 4

Notificarea debitorului

(1) Contrapartea trebuie să notifice debitorului din cadrul unui contract de credit sindicalizat mobilizarea creditului sindicalizat drept garanție, înainte sau imediat după mobilizarea creditului respectiv. Această notificare se face în conformitate cu procedurile aplicabile, astfel cum se precizează în contractul de credit sindicalizat.

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere dreptului BCN competente de a-l notifica pe debitor.

Articolul 5

Certificat de înregistrare

Contrapărțile trebuie să furnizeze BCN competente o copie a confirmării primite de la „Registrar of Companies of England and Wales” conform căreia mobilizarea creditului sindicalizat a fost înregistrată la „Companies House”.

Articolul 6

Transmiterea de către contraparte a unei „diligence letter” elaborată de consilierii juridici externi

Înainte de mobilizarea creditelor sindicalizate, contrapărțile trebuie să furnizeze BCN competente o „diligence letter” (scrisoare de opinie privind anumite chestiuni de fapt), elaborată de consilierii juridici externi, care tratează într-o manieră și într-o formă satisfăcătoare pentru Eurosistem, anumite chestiuni de fapt (*diligence issues*), astfel cum acestea se pot stabili periodic de către BCE și publica pe site-ul acesteia.

Articolul 7

Vehiculele investiționale specializate (*special purpose vehicle, SPV*), în calitate de debitori

(1) Un vehicul investițional specializat (SPV) este un debitor eligibil în cadrul unui credit sindicalizat numai dacă (i) SPV este beneficiarul unei garanții emise de o societate nefinanciară eligibilă ca garant în înțelesul capitolului 6.2.2 din Documentația generală; (ii) garanția respectă cerințele stabilite în capitolul 6.3.3 din Documentația generală; și (iii) BCN competentă are dreptul legal de a executa garanția după mobilizarea creditului sindicalizat.

(2) Creanțele private rezultate din creditele sindicalizate în care sunt implicate SPV ca debitori sunt garanții eligibile pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului numai dacă SPV și garantul sunt stabiliți în zona euro.

(3) Cerința de a furniza confirmarea juridică, astfel cum este prevăzută în capitolul 6.3.3 din Documentația generală, se aplică, de asemenea, dacă debitorul este un SPV care beneficiază de o garanție în conformitate cu alineatul (1).

Articolul 8

Moneda creditului sindicalizat

În sensul capitolului 6.2.2 din Documentația generală, creditele sindicalizate se consideră a fi exprimate în euro numai în măsura în care contractul de credit respectiv nu permite debitorului sau agentului debitorului, în numele acestuia, să schimbe moneda în care creditul sindicalizat este exprimat sau plătit, în orice moment înainte de scadența operațiunilor de creditare respective ale Eurosistemului.

Articolul 9

Excluderea compensării sau a pretențiilor contrare

Creditele sindicalizate constituie garanții eligibile pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului numai dacă contractul de credit sindicalizat respectiv include o prevedere expresă în temeiul căreia toate plățile care trebuie efectuate de debitor nu sunt supuse deducerii ca urmare a compensării sau ca urmare a pretențiilor contrare.

Articolul 10

Restricții cu privire la valorificarea garanțiilor

(1) Creditele sindicalizate care conțin prevederi contractuale prin care se cere adoptarea deciziilor sindicatului cu privire la debitor cu acordul majorității creditorilor constituie garanții eligibile pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului.

(2) Contractele de credit sindicalizat care conțin prevederi contractuale prin care se autorizează modificarea sau renunțarea la anumiți termeni din contractul de credit sindicalizat respectiv, cu acordul majorității creditorilor, constituie garanții eligibile pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului, cu condiția ca totuși, contractul de credit să nu conțină prevederi potrivit cărora se pot lua decizii cu acordul majorității creditorilor în privința: (i) prelungirii datei plății oricărei sume datorate conform contractului; sau (ii) reducerii marjei sau a valorii oricărei plăți a principalului sau a dobânzii; sau (iii) modificării principiului conform căruia obligațiile creditorilor conform contractului sunt divizibile.

(3) Creditele sindicalizate care implică un agent facilitator (*facility agent*) pentru colectarea și distribuirea plăților sunt garanții eligibile pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului numai dacă agentul facilitator (*facility agent*) este o instituție de credit cu un rating pe termen lung de nivel minim „A” stabilit de Fitch sau Standard & Poor's, de nivel „A3” stabilit de Moody's sau de nivel „AL” stabilit de DBRS.

Articolul 11

Clauze privind înlocuirea creditorului

Un credit sindicalizat care conține prevederi contractuale ce permit debitorului să înlocuiască creditorul în schimbul unui credit în curs constituie garanție eligibilă pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului dacă, înainte de mobilizare, contrapartea furnizează BCN competente o garanție ce poate fi executată asupra dreptului contrapărții de a primi numerar în legătură cu acest schimb.

Articolul 12

Divulgarea informațiilor confidențiale

Un credit sindicalizat constituie o garanție eligibilă pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului numai dacă contractul de credit sindicalizat permite creditorului divulgarea informațiilor confidențiale unei bănci centrale a Eurosistemului în legătură cu orice garanție reală mobilă sau drept de garanție constituit de către creditor asupra drepturilor sale în conformitate cu contractul, sau orice cesionare a acestor drepturi, pentru garantarea obligațiilor acelui creditor față de o bancă centrală din Eurosistem.

Articolul 13

Impozite și indemnizații

(1) Un credit sindicalizat constituie o garanție eligibilă pentru operațiunile de creditare ale Eurosistemului numai dacă contrapartea îndeplinește condițiile stabilite în prezentul articol.

(2) Contrapartea trebuie să furnizeze o confirmare din partea unui consultant fiscal pentru Regatul Unit a faptului că: (a) debitorul nu va fi obligat să rețină impozit în Regatul Unit (*UK withholding tax*) ca rezultat al oricărui transfer către BCN, fie potrivit legii engleze, fie potrivit oricărei alte legi, al „beneficial ownership” (proprietății efective) asupra activului împrumutat; sau (b) debitorul va fi obligat să rețină impozit în Regatul Unit ca rezultat al acestui transfer al „beneficial ownership” către BCN, dar că BCN ar trebui să fie eligibilă pentru a beneficia de tratatul în materie fiscală dintre Regatul Unit și jurisdicția BCN, astfel încât odată ce a fost emisă o instrucțiune (*direction*) de către „*Her Majesty's Revenue & Customs (HMRC)*” în conformitate cu tratatul respectiv, debitorul va avea dreptul de a face plata dobânzilor către BCN fără a reține impozit în Regatul Unit, iar BCN va avea dreptul de a recupera impozitele reținute anterior; sau (c) debitorul va fi obligat să rețină impozit în Regatul Unit ca rezultat al acestui transfer al „beneficial ownership” către BCN, iar BCN nu va fi eligibilă pentru a beneficia de tratatul în materie fiscală dintre Regatul Unit și jurisdicția BCN sau de orice altă scutire.

(3) Dacă consultantul fiscal pentru Regatul Unit confirmă că transferul „beneficial ownership” asupra activului împrumutat către BCN se încadrează fie la categoria (b), fie la categoria (c) de la alineatul (2) de mai sus, contrapărții i se va cere să despăgubească BCN pentru orice impozit reținut de debitor în Regatul Unit [și care nu e adăugat (*grossed up*)] în temeiul contractului de credit sindicalizat, cât și pentru toate consecințele negative asupra fluxurilor monetare generate de orice impozit reținut în Regatul Unit care mai întâi e reținut de la BCN și apoi rambursat către BCN.

(4) Contrapartea își asumă toată responsabilitatea pentru notificarea debitorului cu privire la orice transfer către BCN al „beneficial ownership” asupra activului împrumutat, care impune reținerea de către debitor a impozitului în Regatul Unit (sau reținerea impozitului în Regatul Unit la un nivel al impozitului distinct).

(5) Contrapartea suportă costul total al oricărei „UK stamp duty” (taxă de timbru în Regatul Unit) (precum și orice penalitate sau dobândă aferentă) care trebuie plătită ca rezultat al oricărui transfer, fie potrivit legii engleze, fie potrivit oricărei alte legi, al „beneficial ownership” asupra activului împrumutat, și pe care BCN consideră în mod justificat că trebuie plătită pentru ca BCN să poată aduce activul împrumutat ca mijloc de probă într-o instanță engleză sau să poată utiliza activul împrumutat în alte scopuri în Regatul Unit. Contrapartea suportă în totalitate și costul oricărei „UK stamp duty reserve tax” (taxă de timbru în Regatul Unit) care trebuie plătită ca rezultat al oricărui astfel de transfer, dacă este cazul.

(6) Contrapartea furnizează confirmarea din partea consultantului fiscal competent în acele jurisdicții pe care le consideră competente în ceea ce privește faptul că debitorul nu va fi obligat să rețină alt impozit decât cel din Regatul Unit (*non-UK withholding tax*) ca rezultat al oricărui transfer către BCN fie potrivit legii engleze, fie potrivit oricărei alte legi, al „beneficial ownership” asupra activului împrumutat, și că acest transfer nu va antrena răspunderea pentru taxe de timbru sau de transfer altele decât cele din Regatul Unit (*non-UK stamp or transfer duty*).

(7) Contrapartea va despăgubi în totalitate BCN competentă cu privire la orice taxe datorate agentului facilitator (*facility agent*) sau agentului de plată (*paying agent*) sau cu privire la orice alte taxe sau costuri legate de administrarea creditului.

Articolul 14

Dispoziții finale

- (1) Prezenta decizie intră în vigoare la 17 noiembrie 2008.
- (2) Prezenta decizie se aplică până la 30 noiembrie 2008.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 14 noiembrie 2008.

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET
